

Distr.: General
11 April 2014
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والستون
البند ١٦٢ من جدول الأعمال
تمويل بعثة الأمم المتحدة للمراقبة
في الجمهورية العربية السورية

أداء ميزانية بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في الجمهورية العربية السورية
للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

١٠٠ ٢٢٧ ٨ دولار

سلطة الالتزام

١٠٠ ٥٣٠ ٦ دولار

النفقات

أولا - مقدمة

١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقرير الأمين العام بشأن أداء ميزانية بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في الجمهورية العربية السورية للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣ (A/68/597 و Corr.1). واجتمعت اللجنة الاستشارية، أثناء نظرها في التقرير، بممثلي الأمين العام، الذين قدموا معلومات إضافية وتوضيحات، اختتموها بردود خطية وردت في ١٩ آذار/مارس ٢٠١٤.

٢ - وأنشأ مجلس الأمن، بموجب قراره ٢٠٤٣ (٢٠١٢)، بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في الجمهورية العربية السورية لفترة أولية مدتها ٩٠ يوما. وفي وقت لاحق، وبموجب القرار ٢٠٥٩ (٢٠١٢)، جدد مجلس الأمن ولاية البعثة لفترة نهائية مدتها ٣٠ يوما، حتى ١٩ آب/أغسطس ٢٠١٢. ومنذ ذلك التاريخ، شرعت البعثة فعليا في أنشطة تصفيته.



الرجاء إعادة استعمال الورق



وتشير اللجنة الاستشارية إلى أنه بناء على طلب المراقب المالي، وافقت اللجنة على تمديد سريان مفعول سلطة الدخول في التزامات لفترة إضافية مدتها ثلاثة أشهر، في الفترة من ٢٠ آب/أغسطس إلى ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢، لتمكين البعثة من تنفيذ أنشطة تصفيتهما، وتنقيح سلطة الالتزام للفترة ٢٠١٢/٢٠١٣ بالانتقال من المبلغ الأصلي وقدره ٩٣٦ ٩٠٠ دولار إلى مبلغ ١٠٠ ٢٢٧ ٨ دولار، وهو ما يمثل زيادة قدرها ٢٠٠ ٢٩٠ دولار (المرجع نفسه، الموجز).

ثانياً - أداء الميزانية للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣

٣ - ترد معلومات تتعلق بأداء ولاية البعثة في الفقرات من ٦ إلى ١٣ من تقرير الأداء. ويرد في الفرع ثالثاً من التقرير موجز لمجموع النفقات البالغ قدرها ١٠٠ ٥٣٠ ٦ دولار والمتكبدة خلال الفترة المالية ٢٠١٢/٢٠١٣.

٤ - وترد في مرفق هذا التقرير المعلومات المتعلقة بالالتزامات غير المصفاة للفترتين الماليتين ٢٠١٢/٢٠١١ و ٢٠١٢/٢٠١٣، وهي المعلومات التي قدمت إلى اللجنة الاستشارية رداً على استفسارها. وأبلغت اللجنة كذلك بأن مجموع النفقات البالغ قدرها ٤٠٠ ٣٤٤ دولار تحت بند النقل البري يعزى أساساً إلى تأمين المسؤولية قبل الغير (٢٢ ٥٠٠ دولار)، واقتناء قطع الغيار ومعدات ورش المركبات (١٣٥ ٠٠٠ دولار) والإصلاحات والصيانة (١٤٠ ١٠٠ دولار) والوقود (٤٦ ٨٠٠ دولار).

٥ - وفي الفقرة ١٧ من التقرير، يفيد الأمين العام أنه خلال فترة التصفية، تخلصت البعثة مما يقرب من ٧٠٠ من الأصول غير المستهلكة، وقد نُقل نحو ٤٠ في المائة منها إلى مكتب الممثل الخاص المشترك، بينما نُقل الباقي إلى بعثات حفظ السلام المجاورة أو إلى احتياطي الأمم المتحدة. وترى اللجنة الاستشارية أنه توخياً للشفافية والدقة في الميزانية، ينبغي أن تُظهر تقارير أداء ميزانيات بعثات حفظ السلام معلومات أكثر تفصيلاً عن نقل الأصول غير المستهلكة إلى المكاتب أو بعثات حفظ السلام الأخرى أو احتياطي الأمم المتحدة، بما في ذلك الكميات والقيم. وبالتالي، توصي اللجنة بأن تطلب الجمعية العامة إلى الأمين العام أن يعكس بوضوح هذه التفاصيل في التقارير المقبلة عن أداء ميزانيات بعثات حفظ السلام. وتعترم اللجنة الإدلاء بتعليقات أخرى عن نقل الأصول غير المستهلكة في تقريرها عن استعراض تمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام (A/68/782).

٦ - واستنادا إلى المعلومات التكميلية المقدمة إلى اللجنة الاستشارية، فقد اقترضت البعثة مبلغ ١٠ ملايين دولار من الصندوق الاحتياطي لعمليات حفظ السلام. وأبلغت اللجنة، لدى استفسارها، بأن هذا القرض لا صلة له بسلطة الدخول في التزامات بمبلغ ٨,٢ ملايين دولار للفترة ٢٠١٢/٢٠١٣، وأنه استُخدم لتغطية النفقات البالغة ٨,٦ ملايين دولار التي تكبدتها البعثة من مخزونات النشر الاستراتيجية، وكان الرصيد البالغ ١,٤ مليون دولار يتعلق بالتكاليف المتنوعة الأخرى التي قد تنشأ. وتشير اللجنة إلى إنشاء الصندوق الاحتياطي لعمليات حفظ السلام بموجب قرار الجمعية العامة ٤٧/٢١٧، وتوصي بأن يُستخدم الصندوق الاحتياطي لعمليات حفظ السلام في إطار التقيد التام بأحكام ذلك القرار.

ثالثا - توصية

٧ - ترد الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها فيما يتصل بتمويل البعثة في الفقرة ٣٢ من الوثيقة A/68/597. وتوصي اللجنة الاستشارية بأن توافق الجمعية العامة على الإجراءات التي اقترحها الأمين العام.

مرفق

الالتزامات غير المصفاة لبعثة الأمم المتحدة للمراقبة في الجمهورية العربية السورية للفترة المالية ٢٠١٢/٢٠١١ وحتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ وللفترة المالية ٢٠١٢/٢٠١٣ وحتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣ (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الالتزامات غير المصفاة		
٢٠١٣/٢٠١٢	٢٠١٢/٢٠١١	
أولا - الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة		
المراقبون العسكريون		
	١٩,٠	بدل الإقامة المقرر للبعثة
٢٦٢,٥	٣٣٥,٢	السفر لأغراض التمرکز والتناوب والعودة إلى الوطن
٢٦٢,٥	٣٥٤,٣	المجموع الفرعي
—	—	الوحدات العسكرية
—	—	شرطة الأمم المتحدة
—	—	وحدات الشرطة المشكّلة
٢٦٢,٥	٣٥٤,٣	المجموع، أولا
ثانيا - الموظفون المدنيون		
الموظفون الدوليون		
٨,٢	—	التكاليف العامة للموظفين
		الموظفون الوطنيون
١٢٨,٢	—	التكاليف العامة للموظفين
—	—	متطوعو الأمم المتحدة
		المساعدة المؤقتة العامة (الموظفون الدوليون)
١٩,١	٢١٦,٧	التكاليف العامة للموظفين
١٩,١	٢١٦,٧	المجموع الفرعي
١٥٥,٥	٢١٦,٧	المجموع، ثانيا
ثالثا - التكاليف التشغيلية		
—	—	الأفراد المقدمون من الحكومات
—	—	مراقبو الانتخابات المدنيين
—	—	الخبراء الاستشاريون

الالتزامات غير المصفاة		
٢٠١٣/٢٠١٢	٢٠١٢/٢٠١١	
		السفر في مهام رسمية
٤٩٠,٦	١ ٠٠٩,٤	لغير أغراض التدريب
		المرافق والهياكل الأساسية
—	٦٢,٦	اقتناء مولدات كهربائية
—	٥,٦	اقتناء معدات الإيواء
—	٦,٦	اقتناء الأثاث المكتبي
—	٣,٦	اقتناء المعدات المكتبية
٣١,٣	٣,٤	اقتناء معدات الأمن والسلامة
٠,٤	٥٣,٨	استئجار أماكن العمل
—	١٥,١	خدمات التعديل والتجديد
—	٥١,٩	القرطاسية واللوازم المكتبية
٣١,٧	٢٠٢,٥	المجموع الفرعي
		النقل البري
—	٦ ٣٠٢,٤	اقتناء المركبات
—	١٢,٢	اقتناء معدات ورش المركبات
٦٥,٤	١٦,٠	التصليح والصيانة
١٤,٠	—	تأمين المسؤولية قبل الغير
٢٥,٩	١٦٥,٧	قطع الغيار
٦,٢	١٣,٩	الوقود والزيوت ومواد التشحيم
١١١,٦	٦ ٥١٠,٢	المجموع الفرعي
—	—	النقل الجوي
—	—	النقل البحري
		الاتصالات
—	١ ١٩٥,٨	اقتناء معدات الاتصالات
١٠,٩	٢٠٨,١	الاتصالات التجارية
—	٥,٠	خدمات دعم الاتصالات
١٠,٩	١ ٤٠٨,٩	المجموع الفرعي
		تكنولوجيا المعلومات
—	٨٦٦,٦	اقتناء المعدات
—	٣٢,٢	قطع الغيار واللوازم
—	٨٩٨,٧	المجموع الفرعي

الالتزامات غير المصفاة		
٢٠١٣/٢٠١٢	٢٠١٢/٢٠١١	
		الخدمات الطبية
—	٢٣,٩	اقتناء المعدات
—	٥,٠	خدمات طبية
—	٢٨,٩	المجموع الفرعي
—	—	المعدات الخاصة
		اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى
٣٥٧,٠	٣٢٨,٨	خدمات الكشف عن الألغام وإزالتها
—	٤٩,٣	الزبي الرسمي والأعلام والشارات
—	٤٦٩,٢	لوازم الحماية الشخصية
—	٣,٥	رسوم التدريب واللوازم والخدمات
٥,٤	٦٠,٠	تكاليف الشحن والتكاليف ذات الصلة الأخرى
٣٦٢,٤	٩١٠,٨	المجموع الفرعي
—	—	مشاريع الأثر السريع
١٠٠٧,١	١٠٩٦٩,٥	المجموع، ثالثاً
١٤٢٥,٢	١١٥٤٠,٥	إجمالي الاحتياجات